

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/1159**z dnia 15 lipca 2016 r.****nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i produkowanego przez Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited**

KOMISJA EUROPEJSKA,

Uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

Uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej („rozporządzenie podstawowe”) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Poprzednie dochodzenia i obowiązujące środki**

- (1) W następstwie dochodzenia antydumpingowego na mocy art. 5 rozporządzenia podstawowego rozporządzeniem (WE) nr 435/2004 ⁽²⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”) i Indonezji.
- (2) Od tego czasu okres obowiązywania tych środków został w czerwcu 2010 r. najpierw przedłużony o dodatkowe pięć lat ⁽³⁾, a w maju 2012 r. w następstwie częściowego przeglądu okresowego zmieniono poziom cła w odniesieniu do jednego chińskiego producenta eksportującego ⁽⁴⁾. W rezultacie stawka należności celnej mająca zastosowanie do Indonezji wynosiła 0,24–0,27 EUR/kg, a stawka mająca zastosowanie do ChRL 0,23–0,26 EUR/kg („obowiązujące środki”).
- (3) Obowiązujące środki miały zastosowanie do całego przywozu cyklamianianu sodu pochodzącego z ChRL i Indonezji, z wyjątkiem przywozu cyklamianianu sodu produkowanego przez chińskich producentów eksportujących – Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited. W odniesieniu do tych przedsiębiorstw pierwotnie ustalono zerową stawkę należności celnej, ponieważ nie stwierdzono dumpingu (rozporządzenie (WE) nr 435/2004).
- (4) Zgodnie ze sprawozdaniem Organu Apelacyjnego WTO w sprawie Meksyk – ostateczne środki antydumpingowe wprowadzone w odniesieniu do wołowiny i ryżu („sprawozdanie Organu Apelacyjnego WTO”) ⁽⁵⁾ chiński producenci eksportujący Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited nie byli poddawani badaniu w późniejszych przeglądach środków nałożonych rozporządzeniem (WE) nr 435/2004 i nie podlegają obowiązującym środkom.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 435/2004 z dnia 8 marca 2004 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe oraz stanowiące o ostatecznym poborze nałożonego cła tymczasowego na przywóz soli sodowej kwasu cyklaminiowego (cyklamianianu sodu) pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji (Dz.U. L 72 z 11.3.2004, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 492/2010 z dnia 3 czerwca 2010 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 140 z 8.6.2010, s. 2).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 398/2012 z dnia 7 maja 2012 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 492/2010 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklamianianu sodu pochodzącego między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 124 z 11.5.2012, s. 1).

⁽⁵⁾ WT/DS295/AB/R, 29 listopada 2005 r., AB-2005-6.

- (5) Wcześniejse dochodzenie ograniczone do Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited zostało wszczęte w dniu 17 lutego 2011 r.⁽⁶⁾. W następstwie wycofania skargi postępowanie zostało zakończone decyzją Komisji z dnia 5 kwietnia 2012 r.⁽⁷⁾ bez nakładania środków.
- (6) Drugi przegląd wygaśnięcia obowiązujących środków został rozpoczęty w czerwcu 2015 r.⁽⁸⁾ na mocy art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

1.2. Wszczęcie dochodzenia

- (7) W dniu 12 sierpnia 2015 r. Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antydumpingowe w odniesieniu do przywozu do Unii cyklamianian sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”), ograniczone do Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, dwóch przedsiębiorstw należących do tej samej grupy (oba przedsiębiorstwa zwane są dalej „producentami eksportującymi, których dotyczy postępowanie” lub „Fang Da”) na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego. Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽⁹⁾ („zawiadomienie o wszczęciu postępowania”).
- (8) Komisja wszczęła dochodzenie w związku ze skargą złożoną w dniu 30 czerwca 2015 r. przez Productos Aditivos S.A. („skarżący” lub „producent unijny”), jedyne go producenta cyklamianianu sodu w Unii, reprezentującego zatem 100 % ogólnej unijnej produkcji cyklamianianu sodu. W skardze przedstawiono dowody na wystąpienie dumpingu i wynikającej z niego istotnej szkody, które uznano za wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia.
- (9) Po ujawnieniu ustaleń przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły, że zawarte w skardze dowody świadczące o szkodzie były niewystarczające oraz że wszczynanie przeciwko Fang Da dochodzeń jedno po drugim stanowi nadużycie. Twierdziły również, że to pokazuje, iż wszczęcie postępowania w przedmiotowej sprawie na mocy art. 5 rozporządzenia podstawowego jest niewłaściwe. Chciały także otrzymać wyjaśnienie tendencji dotyczących pewnych wskaźników w aktach udostępnionych do wglądu.
- (10) Jak już wyjaśniono w motywie 8, Komisja uważa, że skarga zawierała wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie dochodzenia, co stanowi wyłączne kryterium przy podejmowaniu decyzji o wszczęciu dochodzenia, a nie istnienie czy rezultat wcześniejszych dochodzeń. Co więcej, szczegółowa analiza szkody zawarta w skardze wykazała, że istnieją wystarczające dowody wskazujące na znaczną penetrację rynku UE przez przywóz produktu Fang Da po cenach, które znacznie podcinają i zaniżają ceny przemysłu unijnego. Poza tym nie wszystkie czynniki muszą wykazywać pogorszenie, aby ustalona została istotna szkoda. Ponadto istnienie innych czynników, które mogą mieć wpływ na sytuację przemysłu unijnego, nie musi oznaczać, że skutki przywozu produktu po cenach dumpingowych dla tego przemysłu nie są istotne. W związku z tym wszczęcie dochodzenia jest zgodne z prawem. Jeżeli chodzi o uwagi na temat ewentualnej niezgodności trzech wskaźników w aktach udostępnionych do wglądu, wynika ona ze znacznej różnicy w wielkości wolumenów będących przedmiotem tych obliczeń oraz z zaokrąglania wykorzystanych poufnych danych liczbowych (w górę lub w dół, w zależności od roku).
- (11) Wszczęcie dochodzenia na mocy art. 5 rozporządzenia podstawowego, nawet w odniesieniu do jednego przedsiębiorstwa, było również prawnie możliwe, co znalazło potwierdzenie w orzecznictwie⁽¹⁰⁾.

1.3. Dalsze postępowanie

- (12) Komisja nie nałożyła tymczasowych środków antydumpingowych w przedmiotowym dochodzeniu, aby zsynchronizować termin sformułowania ostatecznych ustaleń w niniejszym postępowaniu z terminem przeglądu wygaśnięcia, o którym mowa w motywie 6.

⁽⁶⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, ograniczonego do dwóch chińskich producentów eksportujących, Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited oraz Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, oraz o wszczęciu przeglądu środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 50 z 17.2.2011, s. 9).

⁽⁷⁾ Decyzja Komisji z dnia 4 kwietnia 2012 r. w sprawie zakończenia postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, ograniczonego do dwóch chińskich producentów eksportujących, Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited oraz Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited (2012/185/UE) (Dz.U. L 99 z 5.4.2012, s. 33).

⁽⁸⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji (Dz.U. C 189 z 6.6.2015, s. 2).

⁽⁹⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, ograniczonego do Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited (Dz.U. C 264 z 12.8.2015, s. 32).

⁽¹⁰⁾ Wyrok Sądu z dnia 18 września 2012 r. w sprawie T-156/11 Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd przeciwko Radzie Unii Europejskiej, EU:T:2012:431, pkt 84.

1.4. Zainteresowane strony

- (13) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała skarżącego, dwóch producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, władze chińskie, znanych importerów, dostawców, użytkowników i przedsiębiorstwa handlowe, o których wiadomo, że są zainteresowane, o wszczęciu dochodzenia i zaprosiła te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (14) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia dochodzenia oraz wystąpienia z wnioskiem o przesłuchanie przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.

1.5. Producenci z państwa analogicznego

- (15) Komisja poinformowała także producentów w Indonezji o wszczęciu postępowania i zaprosiła ich do wzięcia w nim udziału. W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja poinformowała zainteresowane strony, że zamierza wybrać Indonezję jako państwo trzecie o gospodarce rynkowej („państwo analogiczne”) w rozumieniu art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego. Akta nie zawierały nic, co wskazywałoby na ewentualną produkcję cyklamianu sodu w innych państwach trzecich.

1.6. Kontrola wyrywkowa

- (16) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać doboru próby importerów, których dotyczy postępowanie, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.
- (17) Aby zdecydować, czy dobór próby jest konieczny, a jeżeli tak, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała importerów niepowiązanych do podania informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (18) Trzech importerów niepowiązanych dostarczyło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie ich do próby. Ze względu na niewielką liczbę importerów Komisja postanowiła, że kontrola wyrywkowa nie jest konieczna.

1.7. Formularze wniosku o traktowanie na zasadach rynkowych („wniosek o MET”)

- (19) Dla celów art. 2 ust. 7 lit. b) rozporządzenia podstawowego Komisja przesłała formularz wniosku o MET do dwóch producentów eksportujących w ChRL, których dotyczy postępowanie.

1.8. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

- (20) Komisja wysłała kwestionariusze do jedyne go producenta unijnego, dwóch chińskich producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, oraz trzech importerów niepowiązanych.
- (21) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od jedyne go producenta unijnego, jedne go z dwóch chińskich producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie (w tym od dwóch powiązanych z nim biur sprzedaży eksportowej w Hongkongu) oraz dwóch importerów niepowiązanych. Drugi chiński producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, zaprzestał produkcji i sprzedaży produktu objęte go postępowaniem przed okresem objętym dochodzeniem, dlatego kwestionariusz w odniesieniu do okresu objęte go dochodzeniem nie dotyczył tego producenta.

1.9. Wizyty weryfikacyjne

- (22) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uważane za niezbędne w celu ustalenia dumpingu, wynikające z niego szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego miały miejsce na terenie następujących przedsiębiorstw:

producent unijny:

— Productos Aditivos S.A., Barcelona, Hiszpania

importerzy:

- DKSH GmbH, Hamburg, Niemcy
- Emilio Peña S.A., Torrente (Walencja), Hiszpania

producenci eksportujący w ChRL:

- Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, Yang Quan, ChRL

biuro sprzedaży eksportowej (powiązane z Fang Da) w Hongkongu

- Zhong Hua Fang Da Ltd., Hongkong

1.10. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (23) Dochodzenie w sprawie dumpingu i szkody obejmowało okres od dnia 1 kwietnia 2014 r. do dnia 31 marca 2015 r. („okres objęty dochodzeniem”). Analiza tendencji mających znaczenie dla oceny szkody objęła okres od dnia 1 stycznia 2011 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).

2. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty postępowaniem

- (24) Produktem objętym postępowaniem jest cyklaminian sodu pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej i produkowany przez dwóch producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, obecnie objęty kodem CN ex 2929 90 00 (kod TARIC 2929 90 00 10) („produkt objęty postępowaniem”).
- (25) Cyklaminian sodu jest produktem stosowanym jako dodatek do żywności i jest powszechnie używany jako substancja słodząca przez przemysł spożywczy, a także przez producentów niskokalorycznych i dietetycznych słodzików stołowych. Niewielkie ilości cyklaminianu sodu są również stosowane przez przemysł farmaceutyczny.
- (26) Cyklaminian sodu jest substancją chemicznie czystą. Jak w przypadku każdej czystej substancji chemicznej może on jednak zawierać małą ilość zanieczyszczeń rzędu miligramów na kilogram produktu. Zawartość zanieczyszczeń, określona w przepisach Unii, decyduje o jakości cyklaminianu sodu. Cyklaminian sodu występuje w dwóch różnych postaciach: uwodnionej o wilgotności 15 %, oraz bezwodnej o wilgotności nie przekraczającej 1 %. Te dwie postaci cyklaminianu sodu mają takie same główne właściwości i zastosowania; różnią się tylko stopniem słodczy – postać uwodniona jest mniej słodka ze względu na zawartość wody. Z tego samego powodu różnią się ceny. Postać bezwodna jest droższa niż uwodniona. Dla celów niniejszego postępowania obie postaci należy zatem uznać za jeden produkt.

2.2. Produkt podobny

- (27) W toku dochodzenia wykazano, że następujące produkty mają takie same podstawowe właściwości fizyczne i chemiczne oraz podstawowe zastosowania:
- produkt objęty postępowaniem,
 - produkt produkowany i sprzedawany przez producenta eksportującego na rynku krajowym Chińskiej Republiki Ludowej,
 - produkt wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł unijny.
- (28) Komisja stwierdziła zatem, że wymienione produkty są produktami podobnymi w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

3. DUMPING

3.1. Uwagi wstępne

- (29) Jeden z producentów eksportujących, Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited, w 2012 r. zaprzestał produkcji produktu objętego postępowaniem. Dlatego tylko Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited przedłożył formularz wniosku o MET oraz odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (30) Urzędnicy Komisji złożyli wizytę w Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited, aby sprawdzić, czy przedsiębiorstwo to zaprzestało produkcji i sprzedaży produktu objętego postępowaniem, co faktycznie stwierdzono. Analizę dumpingu oparto zatem na danych dostarczonych przez Fang Da Food Additive (Yang Quan).
- (31) Ze względu na związek między tymi dwoma przedsiębiorstwami, należącymi do grupy Fang Da i będącymi własnością tej samej jednostki dominującej, ustalenia mają zastosowanie do obu przedsiębiorstw, które stanowią grupę Fang Da.

3.2. Traktowanie na zasadach rynkowych („MET”)

- (32) Komisja oceniła wniosek producenta eksportującego o MET i przeprowadziła również wizytę weryfikacyjną w jego siedzibie.
- (33) Zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. b) rozporządzenia podstawowego w dochodzeniach antydumpingowych dotyczących przywozu pochodzącego z ChRL wartość normalna jest ustalana zgodnie z ust. 1–6 wspomnianego artykułu dla tych producentów eksportujących, którzy, jak stwierdzono, spełniają kryteria określone w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego.
- (34) W toku dochodzenia ustalono, że producent eksportujący wnioskujący o MET nie wykazał, że spełnia wszystkie kryteria określone w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego.
- (35) Ścisłej rzecz biorąc, ustalono, że drugie kryterium określone w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego nie zostało spełnione, ponieważ transakcje księgowe nie były wykazywane na zasadzie memoriału. Ponadto nie było rzetelnej prezentacji sytuacji finansowej przedsiębiorstwa. Komisja stwierdziła także problem z podejściem księgowym wobec rzeczowych aktywów trwałych. Ponadto ustalono, że w odniesieniu do niektórych wydatków nie ujęto żadnych rezerw. Stwierdzono także, że nie dokonywano konsolidacji sprawozdań finansowych na odpowiednim poziomie (jednostki dominującej).
- (36) Komisja ujawniła ustalenia w sprawie MET producentowi eksportującemu, władzom państwa, którego dotyczy postępowanie, i przemysłowi unijnemu. Zainteresowane strony miały możliwość skomentowania ustaleń oraz złożenia wniosku o przesłuchanie przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach handlowych.
- (37) Po ujawnieniu ustaleń producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, przedstawił uwagi, kwestionując wszystkie powyższe ustalenia. Otrzymane uwagi zostały należycie przeanalizowane, jednak nie były one wystarczające, by zmienić wstępne ustalenia Komisji, o czym producent eksportujący został stosownie poinformowany w dniu 11 kwietnia 2016 r. Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń producent eksportujący podtrzymywał swój sprzeciw, lecz nie dostarczył dalszych dowodów ani argumentów.
- (38) Podsumowując, producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, nie mógł wykazać, że spełnia wszystkie kryteria określone w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego i jego wniosek o MET został zatem odrzucony.

3.3. Państwo analogiczne

- (39) Zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego wartość normalną należało określić na podstawie ceny stosowanej w odpowiednim państwie trzecim o gospodarce rynkowej lub na podstawie ceny stosowanej przy wywozie z takiego państwa trzeciego do innych państw, w tym Unii, a w przypadku gdy jest to niemożliwe, na podstawie innej uzasadnionej metody, w tym na podstawie ceny faktycznie zapłaconej lub należnej w Unii za produkt podobny, w stosownych przypadkach odpowiednio skorygowanej, tak by uwzględniała rozsądną marżę zysku.

- (40) Z należytą starannością zidentyfikowano państwo trzecie o gospodarce rynkowej na potrzeby ustalenia cen lub wartości konstruowanej w celu określenia wartości normalnej.
- (41) Jak wspomniano w motywie 15, w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja poinformowała zainteresowane strony, że zamierza wybrać Indonezję jako odpowiednie państwo analogiczne i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag. Nie otrzymano żadnych uwag. Komisja starała się nawiązać współpracę z producentami w Indonezji. Do trzech znanych indonezyjskich producentów eksportujących wysłano pisma i odpowiednie kwestionariusze.
- (42) Jeden indonezyjski producent eksportujący początkowo zgłosił się, okazując chęć współpracy. Komisja poprosiła to przedsiębiorstwo o wypełnienie kwestionariusza dla producentów cyklamianu sodu w państwie analogicznym. Nie otrzymano jednak żadnej odpowiedzi.
- (43) Zgodnie z informacjami dostępnymi dla Komisji produkcja produktu objętego dochodzeniem odbywa się jedynie w Unii, ChRL i Indonezji. Akta nie zawierały nic, co wskazywałoby na ewentualną produkcję cyklamianu sodu w innych państwach trzecich.

3.4. Wartość normalna

- (44) Jak wyjaśniono w motywach 40–43 powyżej, nie nawiązano współpracy z żadnym z producentów z państwa analogicznego.
- (45) Zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego wartość normalną należało zatem ustalić w oparciu o dowolną inną uzasadnioną metodę. W tym celu Komisja uznała za stosowne oparcie wartości normalnej na zweryfikowanych danych producenta unijnego dotyczących cen i kosztów.
- (46) Produkt podobny sprzedawany był przez przemysł unijny w ilościach reprezentatywnych. Sprzedaż krajowa przemysłu unijnego przynosiła jednak straty. W związku z tym wartość normalna została ustalona na podstawie kosztów produkcji ponoszonych przez przemysł unijny, zwiększonych o rozsądną kwotę kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz marży zysku. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne ustalono na podstawie zweryfikowanych danych producenta unijnego. Dodana stopa zysku była równa docelowemu zyskowi wykorzystanemu do obliczenia ceny niewyrządzającej szkody przemysłowi unijnemu (zob. motywy 174–177 poniżej).

3.5. Cena eksportowa

- (47) Cały przywóz producenta eksportującego, którego dotyczy postępowanie, do Unii odbywał się za pośrednictwem jego eksportowych przedsiębiorstw handlowych w Hongkongu, a cała sprzedaż unijna była dokonywana na rzecz niepowiązanych klientów unijnych. Cena eksportowa została zatem ustalona na podstawie cen, po których produkt przywożony został po raz pierwszy odsprzedany niezależnym klientom producenta eksportującego, którego dotyczy postępowanie, w Unii zgodnie z art. 2 ust. 9 rozporządzenia podstawowego. Dokonano odpowiednich korekt ceny w odniesieniu do wszystkich kosztów poniesionych między przywozem a odsprzedaną, w tym kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, oraz w odniesieniu do zysków, które ustalono na podstawie zweryfikowanych danych otrzymanych od dwóch importerów niepowiązanych.

3.6. Porównanie

- (48) Komisja porównała wartość normalną i cenę eksportową współpracującego producenta eksportującego na podstawie ceny *ex-works*.
- (49) W przypadkach uzasadnionych potrzebą zapewnienia rzetelnego porównania Komisja dostosowała wartość normalną lub cenę eksportową, uwzględniając różnice mające wpływ na ceny i ich porównywalność, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego.
- (50) Dokonano odpowiednich korekt uwzględniających koszty transportu, ubezpieczenia, przeładunku, ładowania i koszty dodatkowe oraz opłaty bankowe we wszystkich przypadkach, w których koszty te uznano za zasadne, prawidłowe i poparte zweryfikowanymi dowodami.

3.7. Komentarze zainteresowanych stron dotyczące dumpingu po ujawnieniu

- (51) Komisja poinformowała wszystkie strony o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierzała nałożyć ostateczne cło antidumpingowe na przywóz cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i produkowanego przez Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited. Wszystkim stronom wyznaczono okres, w którym mogły zgłaszać uwagi na temat ujawnienia ostatecznych ustaleń. Uwagi zgłoszone przez zainteresowane strony zostały rozpatrzone i w stosownych przypadkach uwzględnione.
- (52) Po ujawnieniu ustaleń przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły, że ustalenie ich wartości normalnej na podstawie danych producenta unijnego było dyskryminujące, chociaż w ramach jednego z poprzednich dochodzeń dotyczących przywozu cyklamianianu sodu pochodzącego m.in. z Chińskiej Republiki Ludowej wartość normalną oparto na danych z Indonezji, będącej państwem analogicznym⁽¹⁾. W art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego określono obie metody w porządku hierarchicznym w zależności od okoliczności faktycznych danego dochodzenia. Pierwszą z nich jest rzeczywiście metoda państwa analogicznego. Jak wyjaśniono w motywach 40–43, mimo szeroko zakrojonych starań Komisji żaden producent z państwa analogicznego nie podjął współpracy w ramach niniejszego dochodzenia, natomiast podczas poprzedniego pochodzenia do współpracy przystąpiła Indonezja. Jak stwierdzono w motywie 45, określenie wartości normalnej należy zatem oprzeć na danych unijnych, stanowiących uzasadnioną podstawę zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego. Argument ten zostaje zatem odrzucony na podstawie faktycznych okoliczności niniejszego dochodzenia.
- (53) Co więcej, Fang Da stwierdziło również, że wartość normalna oparta na danych producenta unijnego spowodowała wzrost marginesu dumpingu (88,7 %), natomiast wartość normalna w Indonezji, będącej państwem analogicznym, w jednym z poprzednich dochodzeń⁽²⁾ spowodowała spadek marginesu dumpingu (tj. 14,2 % w porównaniu z marginesem 88,7 % dla Fang Da). Określenie wartości normalnej w niniejszym przypadku było rzekomo nieracjonalne, ponieważ ceny eksportowe w obu przypadkach nie różniły się znacząco.
- (54) Po pierwsze, Fang Da nie przedstawiło porównania cen eksportowych, aby uzasadnić swoje stwierdzenie. W każdym razie oba przypadki dotyczyły różnych okresów objętych dochodzeniem, przez co porównanie cen eksportowych jest mylące. Po drugie, jak wyjaśniono w motywie 52 powyżej, w przypadku braku współpracy z którymkolwiek państwem analogicznym wartość normalną określono na innej uzasadnionej podstawie i w szczególności w oparciu o dane od producenta unijnego zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego. Argument ten zostaje odrzucony na podstawie faktycznych okoliczności niniejszego dochodzenia.
- (55) Ponadto producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, uznał za dyskryminujące, że nałożone na niego cło (1,17 EUR na kg) przyjęto na podstawie marginesu szkody, natomiast cło (0,23–0,26 EUR na kg) nałożone na pozostały chiński przywóz⁽³⁾ przyjęto na podstawie marginesu dumpingu. Producent eksportujący ponownie stwierdził, że nie można uzasadnić takiej różnicy w wysokości ceł żadną znaczną różnicą średnich cen importowych i że rekompensowało to brak współpracy ze strony innych chińskich producentów eksportujących objętych innym postępowaniem w zakresie tego samego produktu.
- (56) Po pierwsze, przypomina się, że bez względu na to, czy cło opiera się na marginesie dumpingu, czy na marginesie szkody, określa się je zgodnie z zasadą niższego cła przewidzianą w art. 9 ust. 4 rozporządzenia podstawowego (zob. motyw 182 poniżej). W związku z tym nie jest ono zależne od metody określania wartości normalnej. Po drugie, wyjaśniono już w motywach 52 i 54, że zastosowanie metody państwa analogicznego w jednym dochodzeniu i wykorzystanie danych unijnych w innym dochodzeniu nie stanowiło traktowania dyskryminującego. Po trzecie, różnica wysokości ceł dla producenta eksportującego, którego dotyczy postępowanie, i innych, niewspółpracujących chińskich producentów eksportujących wynika z odrębnych procedur w zakresie różnych okresów zgodnie z warunkami rozporządzenia podstawowego. Argument ten zostaje zatem odrzucony.
- (57) W związku z powyższym żadna z uwag zgłoszonych po ujawnieniu ostatecznych ustaleń nie miała wpływu na ustalenia dotyczące dumpingu.

3.8. Margines dumpingu

- (58) Komisja porównała średnią ważoną cenę eksportową każdego rodzaju produktu ze średnią ważoną wartością normalną każdego rodzaju produktu, zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Zob. przypis 4.

⁽²⁾ Zob. przypis 4.

⁽³⁾ Zob. przypis 3.

- (59) Na tej podstawie średnia ważona marginesów dumpingowych wyrażonych jako wartość procentowa ceny CIF na granicy Unii przed ocenieniem przybiera następujące wartości:

Przedsiębiorstwo	Ostateczny margines dumpingu
Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited i Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited	88,7 %

4. SZKODA

4.1. Uwaga wstępna

- (60) Ponieważ przemysł unijny składa się tylko z jednego producenta, a niniejsze postępowanie dotyczy tylko jednej grupy chińskich producentów eksportujących, wskaźniki szkody i dane dotyczące przywozu musiały zostać zindeksowane, aby zapewnić poufność wrażliwych danych biznesowych.

4.2. Definicja przemysłu unijnego i produkcji unijnej

- (61) W okresie objętym dochodzeniem produkt podobny był wytwarzany tylko przez jednego producenta w Unii, który stanowi zatem „przemysł unijny” w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.

4.3. Konsumpcja w Unii

- (62) Cyklamian sodu wytwarza się jedynie w Unii, w ChRL i w Indonezji. Komisja ustaliła poziom konsumpcji w Unii na podstawie wielkości sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym powiększonej o wielkość przywozu cyklamianu sodu z ChRL i z Indonezji. Ponieważ przywóz cyklamianu sodu z tych dwóch państw objęto środkami w trakcie okresu badanego, Komisja wykorzystwała dane statystyczne zgromadzone zgodnie z art. 14 ust. 6 ⁽¹⁴⁾ rozporządzenia podstawowego („baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6”), aby określić ilość i średnie ceny przywozu z tych dwóch państw w okresie badanym, ponieważ dane te zawierały dostateczną ilość szczegółowych informacji na poziomie dziesięciocyfrowych kodów TARIC i dodatkowych kodów TARIC.
- (63) Po ujawnieniu ustaleń producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, dostarczył nowe dane dotyczące chińskiego wywozu, które miały przedstawiać wielkość przywozu w okresie badanym pochodzącego od chińskich producentów eksportujących innych niż Fang Da i które miały większe wartości niż dane z bazy danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6. Producent eksportujący nie ujawnił jednak dokładnego źródła tych nowych danych ani nie przedstawił żadnego powodu, poza wskazaniem różnych danych liczbowych, aby odrzucić dane dotyczące faktycznego przywozu, które wykorzystuje się w niniejszym dochodzeniu i które zawiera baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6. W związku z tym Komisja nie zmieniła źródła danych wykorzystywanych w niniejszym dochodzeniu.
- (64) Konsumpcja w Unii kształtowała się w następujący sposób:

Tabela 1

Konsumpcja unijna

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita konsumpcja w Unii	100	103	93	97	101

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego z bazy danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6.

⁽¹⁴⁾ Baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6 zawiera dane na poziomie dziesięciocyfrowych kodów TARIC i dodatkowych kodów TARIC, które dotyczą przywozu towarów objętych środkami antydumpingowymi lub antysubsydyjnymi bądź dochodzeniami i pochodzą zarówno od państw i producentów eksportujących objętych postępowaniem, jak i od innych państw trzecich i innych producentów eksportujących.

- (65) Konsumpcja cyklamianu sodu w Unii spadła początkowo o 7 % w latach 2011–2013 i wzrosła w kolejnym okresie. Konsumpcja w okresie objętym dochodzeniem osiągnęła w przybliżeniu ten sam poziom jak w 2011 r.

4.4. Przywóz produktu Fang Da

- (66) Aby zapewnić spójność danych dla całego okresu badanego, Komisja wykorzystała to samo źródło informacji jak powyżej, tj. bazę danych utworzoną na podstawie art. 14 ust. 6, aby określić wielkość i trend cenowy przywozu produktu Fang Da. Dane te poddano kontroli krzyżowej z wykorzystaniem danych liczbowych przedstawionych przez Fang Da w odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i stwierdzono, że są spójne.

4.4.1. Wielkość przywozu i udział w rynku

- (67) Przywóz z Fang Da do Unii kształtował się następująco:

Tabela 2

Wielkość przywozu i udział w rynku

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość przywozu	100	84	111	156	161
Udział w rynku	100	82	119	161	160

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

- (68) Przywóz Fang Da po cenach dumpingowych zwiększył się o 61 % w trakcie badanego okresu. Początkowo przywóz ten zmalał o 16 % w latach 2011–2012, ale następnie wzrósł niemal dwukrotnie od 2012 r. do okresu objętego dochodzeniem. Udziały w rynku kształtowały się w taki sam sposób, wykazując ogólny znaczny wzrost wynoszący 60 %.
- (69) W 2014 r. i w okresie objętym dochodzeniem Fang Da stało się największym dostawcą na rynku unijnym, dysponującym udziałem w rynku nieznacznie przewyższającym udział całego pozostałego przywozu i znacznie wyższym od udziału w rynku przemysłu unijnego.
- (70) Po ujawnieniu ustaleń producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, stwierdził, że zgodnie z nowymi danymi dotyczącymi chińskiego wywozu zwiększenie jego własnego wywozu do Unii równoważył z nadwyżką spadek sprzedaży innych chińskich eksporterów, co przeczyłoby ustaleniom dochodzenia uzyskanym w oparciu o bazę danych utworzoną na podstawie art. 14 ust. 6. Jak omówiono w motywie 63 powyżej, producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, nie wykazał, że nowe dane, jakie przedstawił na temat chińskich producentów eksportujących innych niż Fang Da, są bardziej wiarygodne niż dane wykorzystane w niniejszym dochodzeniu, w związku z czym te stwierdzenia odrzucono.

4.4.2. Ceny przywożonego produktu Fang Da oraz podcięcie cenowe

- (71) Średnia cena przywozu produktu Fang Da do Unii kształtowała się następująco:

Tabela 3

Ceny importowe (w EUR/kg)

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Fang Da	100	110	105	96	99

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

- (72) W okresie badanym cena importowa produktu Fang Da objętego postępowaniem spadła o 1 %. W latach 2011–2012 cena najpierw jednak wzrosła o 10 %, a następnie spadła o 14 punktów bazowych w latach 2012–2014 i ostatecznie wzrosła o 3 punkty bazowe w okresie od 2014 r. do okresu objętego dochodzeniem.
- (73) W latach 2011 i 2012 ceny importowe Fang Da były średnio wyższe od innych cen importowych (określonych na podstawie tego samego źródła informacji i przy uwzględnieniu ceł antydumpingowych), ale zrównały się z nimi w 2013 i spadły poniżej ich wartości w 2014 r. i w okresie objętym dochodzeniem.
- (74) Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem na podstawie danych Fang Da Yang Quan oraz danych producenta unijnego poprzez porównanie:
- średnich ważonych cen sprzedaży poszczególnych rodzajów produktu stosowanych przez producenta wobec niepowiązanych unijnych klientów na rynku unijnym, skorygowanych do poziomu *ex-works*, oraz
 - odpowiadających im średnich ważonych cen przywozu poszczególnych rodzajów produktu z Fang Da Yang Quan na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym, ustalonych na podstawie CIF (koszt, ubezpieczenie i fracht) na granicy Unii z odpowiednimi dostosowaniami uwzględniającymi cła i koszty ponoszone po przywozie.
- (75) Porównania cen dokonano według poszczególnych rodzajów produktu z zastosowaniem, w uzasadnionych przypadkach, odpowiednich korekt. Wynik porównania wyrażono jako odsetek obrotów producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem. Wykazał on średni ważony margines podjęcia cenowego wynoszący 19,1 %.

4.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu unijnego

4.5.1. Uwagi ogólne

- (76) Produkcja cyklaminianu sodu przebiega w dwóch głównych etapach. Na pierwszym etapie, który wymaga zastosowania reaktorów, surowce przekształcane są w surowy (zanieczyszczony) cyklaminian sodu. Na drugim etapie produkcji należy oczyścić surowy cyklaminian sodu zanim zostanie on wykorzystany, z uwagi na odnośne przepisy regulacyjne, w przetwórczym przemyśle spożywczym, produkcji napojów lub farmaceutycznym.
- (77) W związku z incydentem technicznym, który miał miejsce w lipcu 2011 r. (wybuch w fabryce), w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r. przedstawiciel przemysłu unijnego nie mógł realizować pierwszego etapu produkcji, tj. procesu reakcji, w związku z czym musiał tymczasowo korzystać z przywiezionego cyklaminianu sodu, który następnie oczyszczał, aby móc utrzymać swoją działalność handlową.
- (78) Ponieważ producent unijny nie miał innego wyboru niż tymczasowe korzystanie z przywozu, a także biorąc pod uwagę ograniczony czas trwania i wielkość przywozu w okresie badanym, wspomniany incydent i jego konsekwencje nie unieważniają powyższych stwierdzeń dotyczących definicji przemysłu unijnego. Incydent ten miał jednak istotny wpływ na sytuację gospodarczą przemysłu unijnego w latach 2011–2012, tj. na początku okresu badanego, szczególnie w zakresie zdolności produkcyjnych oraz wielkości produkcji i sprzedaży, a także wskaźników rentowności. Miał także pewien wpływ, choć nieznaczny, na zmiany wielkości przywozu. Powyższe elementy uwzględniono w analizie zmian wskaźników szkody.
- (79) W tym kontekście i zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego badanie wpływu przywozu produktu po cenach dumpingowych na przemysł unijny obejmowało ocenę wszystkich wskaźników gospodarczych oddziałujących na przemysł unijny w okresie badanym. Do celów określenia szkody Komisja oceniła wskaźniki gospodarcze na podstawie danych dotyczących jednego producenta unijnego stanowiącego przemysł unijny w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (80) Wskaźniki gospodarcze jednego producenta unijnego, które oceniła Komisja, są następujące: produkcja, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, koszty pracy, wielkość marginesu dumpingu, poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu, średnie ceny jednostkowe, zapasy, rentowność, przepływ środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji oraz zdolność do pozyskania kapitału.

4.5.2. Wskaźniki szkody

4.5.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (81) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 4

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość produkcji	100	104	189	159	157
Moce produkcyjne	100	114	171	171	171
Wykorzystanie mocy produkcyjnych	100	91	110	93	92

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego.

- (82) W okresie badanym produkcja zwiększyła się ogólnie o 57 %. Jak wyjaśniono w motywie 77 powyżej i w motywie 83 poniżej, w latach 2011–2012 produkcja przemysłu unijnego była jednak wyjątkowo niska. W okresie między 2013 r. a okresem objętym dochodzeniem nastąpił gwałtowny spadek poziomu produkcji o 32 punkty bazowe.
- (83) W okresie badanym moce produkcyjne również znacznie wzrosły (o 71 %), ale tę tendencję także tłumaczy wyjątkowo niski poziom w 2011 r. i 2012 r., którego przyczyną był incydent techniczny w zakładach produkcyjnych. Zdolność produkcyjną obliczono na podstawie miesięcy, w trakcie których przemysł unijny mógł produkować własny cyklaminian sodu, a więc tylko 7 miesięcy w 2011 r., 8 miesięcy w 2012 r. i 12 miesięcy w pozostałych okresach. Od 2013 r. do okresu objętego dochodzeniem moce produkcyjne pozostawały na tym samym poziomie.
- (84) Między 2011 r. a okresem objętym dochodzeniem stopień wykorzystania mocy produkcyjnej spadł o 8 %, a następnie od 2013 r. trwała dalsza znaczna tendencja spadkowa powiązana ze spadkiem wielkości produkcji.

4.5.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (85) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu unijnego w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość sprzedaży	100	69	146	108	104
Udział w rynku	100	67	157	111	104

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego oraz baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

- (86) W trakcie okresu badanego wielkość sprzedaży na rynku unijnym oraz odpowiadający jej udział w rynku kształtowały się w taki sam sposób. Wzrosły one ogółem o 4 %.
- (87) Ponieważ obie liczby dotyczą jedynie sprzedaży cyklamianianu sodu produkowanego we własnym zakresie przez przemysł unijny, ich poziom w 2011 r. i 2012 r. był wyjątkowo niski z przyczyn wymienionych w motywach 77 i 83 powyżej. Od 2013 r., w którym na stałe wznowiono produkcję cyklamianianu sodu we własnym zakresie, sprzedaż przemysłu unijnego spadła o 42 punkty bazowe w następstwie utraty zamówień.
- (88) Między 2013 r. a okresem objętym dochodzeniem nastąpił również znaczny spadek udziału w rynku. Kontrastuje to ze zmianami zarówno pod względem konsumpcji w Unii, która wzrosła o 8 punktów bazowych, jak i przywozu Fang Da, który również dodatkowo wzrósł, podobnie jak wzrósł jego udział w rynku w ciągu tych trzech lat.

4.5.2.3. Wzrost

- (89) Sytuacja przemysłu unijnego poprawiła się w latach 2011–2013, kiedy przemysł unijny był w stanie zwiększyć swoją produkcję, moce produkcyjne, sprzedaż i udział w rynku. Ten wzrost spowodowały dwa czynniki: (i) wzrost ceł antydumpingowych w odniesieniu do niektórych producentów eksportujących z ChRL, które podwojono w maju 2012 r. oraz (ii) fakt, że przemysł unijny znowu był w stanie produkować własny cyklamianian sodu przez 12 miesięcy w 2013 r., w porównaniu z 7 miesiącami w 2011 r. i 8 miesiącami w 2012 r.
- (90) Gdyby eksplozja z lipca 2011 r. nie miała miejsca, wartości produkcji, wykorzystania mocy produkcyjnych, sprzedaży i udziałów w rynku w latach 2011 i 2012 byłyby znacznie wyższe, ponieważ przemysł unijny mógłby dostarczać swoim klientom własny cyklamianian sodu zamiast przywożonego cyklamianianu sodu, który w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r. był dalej przetwarzany (oczyszczany). W konsekwencji wzrost produkcji, sprzedaży i udziałów w rynku w latach 2011–2013 r. byłby znacznie niższy, natomiast moce produkcyjne mogłyby nawet utrzymać się na poziomie z 2013 r. w trakcie całego okresu badanego. Między 2013 r. a okresem objętym dochodzeniem odwróciły się wszystkie wymienione powyżej tendencje związane z wielkością, z wyjątkiem mocy produkcyjnych. W rzeczywistości, mimo że od 2013 r. odnotowano tendencję wzrostową konsumpcji w Unii, przemysł unijny znalazł się na etapie załamania koniunktury. W tym samym czasie w trakcie całego okresu badanego rentowność przemysłu unijnego pozostawała wyraźnie ujemna, co zmniejszało jej szanse na wzrost.

4.5.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (91) Zatrudnienie i wydajność w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 6

Zatrudnienie i wydajność

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Liczba pracowników	100	100	105	105	105
Wydajność	100	104	180	151	150

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego.

- (92) Mimo że w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r. przemysł unijny nie był w stanie wytwarzać własnego cyklamianianu sodu, zdecydował się o utrzymać stałe zatrudnienie w tym okresie, ponieważ wszelkie ograniczenia zatrudnienia byłyby zbyt kosztowne i zbędne. Mimo że w 2012 r. zwolniono jednego pracownika, poziom zatrudnienia w 2011 r. i 2012 r. nie zmienił się, ponieważ przemysł unijny zatrudnił w tym samym roku nowego pracownika. Liczba pracowników nieznacznie wzrosła w 2013 r., a następnie utrzymała stały poziom aż do okresu objętego dochodzeniem.

- (93) W związku z wybuchem w fabryce wydajność przemysłu unijnego zmieniła się w podobny sposób, jak inne wskaźniki gospodarcze przedstawione powyżej. Podobnie jak produkcja, wydajność w 2011 r. i 2012 r. była wyjątkowo niska, po czym w 2013 r. nastąpił jej gwałtowny wzrost o prawie 80 punktów bazowych. Od tamtej pory spadła jednak o 30 punktów bazowych w 2014 r. w związku z utratą zamówień i utrzymała się na tym poziomie aż do okresu objętego dochodzeniem.

4.5.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (94) Margines dumpingu znacznie przekraczał poziom *de minimis*. Wpływ wielkości rzeczywistego marginesu dumpingu na przemysł unijny był znaczny, jeżeli weźmie się pod uwagę wielkość i ceny przywozu produktu Fang Da.
- (95) Środki antydumpingowe obejmujące przywóz produktu innych chińskich i indonezyjskich producentów eksportujących stosowane są od 2004 r. W tym kontekście należy nadmienić, że stwierdzono, iż wysokość cła antydumpingowego, jakie nałożono w ramach pierwotnego dochodzenia na dwóch chińskich producentów eksportujących, innych niż Fang Da, jest niewystarczająca, aby przeciwdziałać dumpingowi wyrządzającemu szkodę przemysłowi unijnemu. W konsekwencji w maju 2012 r. cło antydumpingowe nałożone na tych chińskich producentów eksportujących zostało zwiększone ponad dwukrotnie, jak wyjaśniono w motywie 2 powyżej. Jeżeli chodzi o niniejszą analizę, oczywiste jest, że dumping jest nadal praktykowany.

4.5.2.6. Ceny i czynniki oddziałujące na ceny

- (96) Średnie jednostkowe ceny stosowane przez jedyne go producenta unijnego wobec klientów niepowiązanych w Unii w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 7

Ceny sprzedaży w Unii

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Średnie jednostkowe ceny sprzedaży	100	105	103	107	106
Średni jednostkowy koszt produkcji	100	107	97	95	96

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego.

- (97) W okresie badanym jednostkowa cena sprzedaży przemysłu unijnego wzrosła o 6 %. W latach 2011–2012 wzrosła początkowo o 5 punktów bazowych, a następnie utrzymywała się na stałym poziomie aż do okresu objętego dochodzeniem.
- (98) W latach 2011–2012 średni jednostkowy koszt produkcji przemysłu unijnego wzrósł o 7 punktów bazowych, a następnie spadł o 10 punktów bazowych w 2013 r. w stosunku do 2012 r. Od 2013 r. do okresu objętego dochodzeniem pozostawał on na tym samym poziomie. Zmiany te wynikały głównie z wahań kosztów surowców.
- (99) W związku z powyższym należy stwierdzić, że przemysł unijny nie był w stanie dokładnie oddzielić kosztów oczyszczania od całkowitych kosztów produkcji. W konsekwencji zindeksowane dane z 2011 r. i 2012 r., w przeciwieństwie do zindeksowanych danych z 2013 r., 2014 r. i z okresu objętego dochodzeniem, przedstawiają również koszty oczyszczania cyklamianianu sodu, który przywoził przemysł unijny.

- (100) Z wyżej wymienionych względów należy zachować ostrożność przy interpretowaniu tendencji z lat 2011–2012 i późniejszych okresów, ponieważ miał na nie wpływ – chociaż tylko nieznaczny – fakt, że zindeksowane dane z lat 2011–2012 były oparte na różnych zbiorach danych.
- (101) W każdym razie w ciągu całego okresu badanego średnia jednostkowa cena sprzedaży była zawsze niższa od średnich jednostkowych kosztów produkcji przemysłu unijnego podanych w powyższej tabeli.

4.5.2.7. Koszty pracy

- (102) Średnie koszty pracy jedyne go producenta unijnego kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Średnie koszty pracy na pracownika

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Średnie koszty pracy na pracownika	100	127	115	102	95

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego.

- (103) Średnie koszty pracy zmniejszyły się w całym okresie badanym o 5 %. Najpierw jednak koszty wzrosły o 27 % w 2012 r. – głównie z powodu odszkodowania wypłaconego zwolnionemu pracownikowi – a następnie stale malały aż do okresu objętego dochodzeniem, kiedy spadły o 5 % poniżej poziomu z 2011 r.

4.5.2.8. Zapasy

- (104) Poziom zapasów jedyne go producenta unijnego w okresie badanym kształtował się następująco:

Tabela 9

Zapasy

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego	100	258	339	406	708
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	100	249	179	255	451

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego.

- (105) W okresie badanym stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego wyrażony odsetkiem produkcji podlegał znacznym wahaniom. Zapasy najpierw wzrosły w latach 2011–2012, po czym zmalowały w następnym roku i wreszcie znacznie wzrosły do czasu okresu objętego dochodzeniem. Ogółem w okresie badanym stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego wzrósł o 351 punktów bazowych. Wzrost ten jest częściowo spowodowany niezdolnością producenta unijnego do sprzedawania swojego produktu ze względu na konkurencję z przywozem po niskich cenach, ale jest również wynikiem wyjątkowo niskiego stanu zapasów w 2011 r. w następstwie incydentu technicznego, który wyjaśniono w motywie 77 powyżej.

4.5.2.9. Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (106) Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje oraz zwrot z inwestycji jedyne producenta unijnego w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 10

Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje i zwrot z inwestycji

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Rentowność	- 100	- 111	- 82	- 61	- 69
Przepływy pieniężne	100	- 500	- 1 107	- 559	- 766
Inwestycje	100	203	15	0	0
Zwrot z inwestycji	- 100	- 42	- 104	- 79	- 77

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego.

- (107) Komisja określiła rentowność przemysłu unijnego, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży cyklamianu sodu klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotu uzyskanego z tej sprzedaży. Jak wspomniano w motywie 99 powyżej, koszt produkcji wykorzystany do ustalenia poziomu zysku/strat za lata 2011–2012 można było określić tylko całościowo, tj. z uwzględnieniem również kosztów związanych z przywiezionym cyklamianem sodu. Na tej podstawie analiza danych dotyczących rentowności wykazała, że przemysł unijny generował znaczne straty w trakcie całego okresu badanego. Były one szczególnie duże w latach 2011–2012, ale od 2013 r. sytuacja poprawiła się.
- (108) Przepływ pieniężny netto to zdolność przemysłu unijnego do samofinansowania swojej działalności. Tendencja dotycząca przepływu pieniężnego netto, określona w stosunku do całkowitej wielkości sprzedaży⁽¹⁵⁾ cyklamianu sodu, zmieniła się z dodatniej w 2011 r. w silnie ujemną między 2012 r. a okresem objętym dochodzeniem.
- (109) Jedyne znaczące inwestycje miały miejsce w latach 2011–2013 i dotyczyły wyłącznie wymiany narzędzi produkcyjnych uszkodzonych wskutek wybuchu w 2011 r. Inwestycje te zostały w całości pokryte z polisy ubezpieczeniowej.
- (110) Zwrot z inwestycji składa się z zysku wyrażonego jako odsetek wartości księgowej netto środków trwałych. Był on zdecydowanie ujemny w całym okresie badanym.
- (111) Biorąc pod uwagę poziom strat poniesionych przez przemysł unijny, jego zdolność do pozyskania kapitału była poważnie osłabiona.

4.5.3. Wnioski dotyczące szkody

- (112) Chociaż niektóre wskaźniki gospodarcze dotyczące sytuacji przemysłu unijnego, takie jak: produkcja, moce produkcyjne, sprzedaż, udział w rynku i wydajność uległy poprawie w okresie od lat 2011–2012 do 2013 r., na tendencje te tylko częściowo wpłynęły faktyczne zmiany rynkowe wynikające z nałożenia wyższego cła antydumpingowego na niektórych producentów eksportujących z ChRL, co nastąpiło w maju 2012 r.

⁽¹⁵⁾ W przeciwieństwie do sprzedaży wykazanej w tabeli 5 całkowita wielkość sprzedaży, o której mowa w tym motywie, obejmuje sprzedaż zarówno na rynku unijnym, jak i na rynku wywozowym własnego cyklamianu sodu przemysłu unijnego i cyklamianu sodu uzyskanego z materiału przywiezionego w latach 2011 i 2012.

- (113) W rzeczywistości, jak wspomniano w motywie 89 powyżej, poprawę tych wskaźników można również w znacznym stopniu wyjaśnić: (i) wybuchem w fabryce w lipcu 2011 r., (ii) faktem, że wskutek tego wybuchu przemysł unijny nie mógł produkować własnego cyklamianu sodu w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r. oraz (iii) powrotem przemysłu unijnego do pełnego 12-miesięcznego procesu produkcji w 2013 r. po wymianie zniszczonych linii produkcyjnych. To oczywiste, że wzrost tych wskaźników do 2013 r. byłby znacznie niższy, gdyby nie doszło do wybuchu.
- (114) Pozytywna zmiana wyżej wspomnianych tendencji wyraźnie zmieniła się od 2013 r., ponieważ produkcja, sprzedaż i wydajność przemysłu unijnego, jak również jego udział w rynku uległy znacznemu pogorszeniu.
- (115) Ponadto w całym okresie badanym sytuacja finansowa przemysłu unijnego była stale niepewna. W szczególności takie wskaźniki przemysłu unijnego, jak: rentowność, przepływy pieniężne i zwrot z inwestycji, wskazywały na bardzo negatywne ogólne wyniki.
- (116) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że przemysł unijny poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.
- (117) W uwagach przekazanych po ujawnieniu ostatecznych ustaleń producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, zakwestionował wniosek zawarty w motywie 115, który dotyczył tego, że rentowność, przepływy pieniężne i zwrot z inwestycji wykazywały szkodę, ponieważ pomiędzy 2013 r. a okresem objętym dochodzeniem kształtowały się dodatnio.
- (118) Komisja zwraca uwagę, że chociaż w okresie badanym poziomy strat, ujemnych przepływów pieniężnych i zwrotu z inwestycji rzeczywiście nieco się poprawiły, niemniej jednak poziomy tych wskaźników były jednak nadal bardzo niekorzystne w odniesieniu do lat 2013 i 2014 oraz okresu objętego dochodzeniem. Ponadto zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego żaden z czynników szkody brany pod uwagę osobno sam w sobie nie ma decydującego charakteru, gdyż należy analizować wszystkie czynniki łącznie. Twierdzenie to zostaje zatem odrzucone.
- (119) Ponadto przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły, że okres badany nie jest reprezentatywny, ponieważ miały na niego wpływ dwa ważne czynniki, a mianowicie wszystkie dane za lata 2011 i 2012 były wypaczone, a pozostały okres od 2013 r. do okresu objętego dochodzeniem był zbyt krótki.
- (120) Jeżeli chodzi o pierwszy czynnik, przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły, że wszystkie dane za lata 2011 i 2012 były statystycznie bezużyteczne i z następujących względów powinny być ignorowane w jakiegokolwiek analizie szkody:
- (i) w ciągu tych dwóch lat toczyło się dochodzenie w sprawie przywozu cyklamianu sodu Fang Da i to wystarczyło, aby wypaczyć wszelkie dane i sprawić, aby okresy te były niewiarygodne w kontekście ustalania poziomu bazowego, w stosunku do którego można by było analizować przyszłe tendencje;
 - (ii) na te dwa lata znaczący wpływ miał wybuch w fabryce producenta unijnego.
- (121) Jeżeli chodzi o ppkt (i) powyżej, przedsiębiorstwa Fang Da nie wykazały, dlaczego i jak poprzednie dochodzenie spowodowało wypaczenie danych dotyczących przemysłu unijnego za ten okres. W związku z tym Komisja musiała odrzucić ten argument w ocenie powyższych stwierdzeń.
- (122) W kwestii ppkt (ii) powyżej Komisja wyraźnie uznała, że wybuch miał wpływ na wskaźniki gospodarcze przemysłu unijnego w latach 2011–2012, i, jak wspomniano w motywie 78 powyżej, elementy te zostały należycie wzięte pod uwagę przy analizie rozwoju wskaźników szkody. Komisja przypomniała również, że stwierdziła w motywie 114 powyżej, iż sytuacja przemysłu unijnego wyraźnie jeszcze bardziej pogorszyła się od 2013 r., tj. po okresie 2011–2012. W konsekwencji to twierdzenie Fang Da trzeba było odrzucić.
- (123) Jeżeli chodzi o drugi czynnik, przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły, że pozostała część okresu badanego, czyli lata 2013–2014 oraz okres objęty dochodzeniem, nie była wystarczająca do wyciągnięcia jakichkolwiek sensownych wniosków dotyczących szkody. Producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, nie uzasadnił swojego twierdzenia. Ustalenie istnienia szkody w odniesieniu do okresu objętego dochodzeniem odbywa się na podstawie analizy tendencji dotyczących wskaźników szkody w okresie badanym. Twierdzenie to należało zatem również odrzucić.

- (124) Ponadto przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły również, że rok 2013 nie może być wykorzystany jako rok odniesienia na potrzeby oceny szkody, ponieważ dane liczbowe za 2013 r. były wyjątkowo wysokie. Było to rzekomo spowodowane przez klientów przemysłu unijnego, którzy po wybuchu nie mogli kupić cyklamianu sodu, a po wznowieniu pełnej produkcji powrócili do przemysłu unijnego, aby zwiększyć poziom zapasów.
- (125) Po pierwsze, argument ten opiera się na zwykłym nieuzasadnionym twierdzeniu, ponieważ przedsiębiorstwa Fang Da nie przedstawiły żadnych dowodów na to, że w wyniku wybuchu przemysł unijny stracił znaczną liczbę klientów, którzy zdecydowali się wrócić do niego, składając większą liczbę zamówień w 2013 r. Po drugie, dowody zawarte w aktach sprawy nie potwierdzają tego twierdzenia, wręcz przeciwnie – świadczą o tym, że w latach 2011–2012, w okresie, gdy przemysł unijny nie mógł produkować własnego cyklamianu sodu, przemysł ten utrzymał swoich klientów i kontynuował dostarczanie im przywożonego cyklamianu sodu, który dalej przetwarzano, jak wspomniano w motywie 77 powyżej. W związku z powyższym argument ten również należało odrzucić.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (126) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy przywóz produktu Fang Da po cenach dumpingowych spowodował istotną szkodę dla przemysłu unijnego. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała także, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie spowodować szkodę dla przemysłu unijnego. Komisja zapewniła, aby wszelkie szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz produktu Fang Da po cenach dumpingowych nie były łączone z tym przywozem.

5.1. Wpływ przywozu produktu Fang Da po cenach dumpingowych

- (127) Dochodzenie wykazało silną korelację między cenami importowymi Fang Da, udziałem Fang Da w rynku i sytuacją przemysłu unijnego. Przedstawiono to w poniższej tabeli:

Tabela 11

Ceny importowe i udział w rynku

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Ceny importowe Fang Da	100	110	105	96	99
Udział Fang Da w rynku	100	82	119	161	160
Udział przemysłu unijnego w rynku	100	67	157	111	104
Ceny importowe (wraz z cłami antydumpingowymi) przedsiębiorstw chińskich innych niż Fang Da	100	109	112	108	111
Udział w rynku przedsiębiorstw chińskich innych niż Fang Da	100	110	79	73	77

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego z bazy danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6.

- (128) W latach 2011–2012 roku ceny importowe produktu Fang Da przywożonego do Unii wzrosły o 10 %, a udział Fang Da w rynku zmniejszył się o 18 %. W późniejszym okresie, tj. od 2013 r. do okresu objętego dochodzeniem, Fang Da udało się jednak podwoić swój udział w rynku dzięki znacznemu obniżeniu cen.

- (129) W latach 2012–2013 przedsiębiorstwa Fang Da najpierw obniżyły swoje ceny o 5 % i dostosowały je do cen importowych innych przedsiębiorstw chińskich. Również na te ostatnie ceny wpływał od maja 2012 r. znaczny wzrost ceł antydumpingowych mających zastosowanie do jednego głównego chińskiego producenta eksportującego, co odzwierciedlono w powyższej tabeli, przedstawiając ceny importowe przedsiębiorstw chińskich z uwzględnieniem ceł antydumpingowych. W latach 2012–2013 to dostosowanie cen doprowadziło do znacznego wzrostu udziału Fang Da w rynku o 37 punktów bazowych, co nastąpiło głównie kosztem przywozu prowadzonego przez inne przedsiębiorstwa chińskie, których udział w rynku zmniejszył się o 31 punktów bazowych.
- (130) W latach 2013–2014 przedsiębiorstwa Fang Da kontynuowały obniżanie cen o kolejne 9 punktów bazowych, docierając do niższego poziomu cen niż ceny importowe innych przedsiębiorstw chińskich, co spowodowało dalszy znaczący wzrost udziału Fang Da w rynku – o 42 punkty bazowe. Tym razem wzrost ten nastąpił bezpośrednio kosztem przemysłu unijnego, którego udział w rynku w tym samym okresie zmniejszył się o 53 punkty bazowe.
- (131) Jak wspomniano w motywie 75 powyżej, margines podjęcia ustalony w odniesieniu do Fang Da był znaczny. Ze względu na stale rosnącą wielkość przywozu produktu Fang Da po cenach dumpingowych znacząco podcinającego ceny przemysłu unijnego przemysł unijny nie był w stanie skorzystać ze wzrostu ceł antydumpingowych nałożonych w 2012 r. na jeszcze jednego chińskiego producenta eksportującego i nie był w stanie odzyskać swojego udziału w rynku.
- (132) W świetle powyższego Komisja stwierdza, że przedmiotowy przywóz produktu Fang Da po cenach dumpingowych znacznie przyczynił się do poniesienia przez przemysł unijny istotnej szkody w rozumieniu art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego.

5.2. Wpływ pozostałych czynników

5.2.1. Przywóz producentów eksportujących innych niż Fang Da

- (133) Wielkość przywozu producentów eksportujących innych niż Fang Da kształtowała się w następujący sposób:

Tabela 12

Wskaźnik wielkości przywozu

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
ChRL (z wyjątkiem Fang Da)	100	114	73	71	77
Indonezja	100	225	31	18	9

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie art. 14 ust. 6.

- (134) Wielkość przywozu z Indonezji była mała w latach 2011 i 2012, bardzo mała w 2013 r. i znikoma w 2014 r. i w okresie objętym dochodzeniem. Chociaż więc wielkość ta znacznie się wahała w okresie badanym, jej wpływ na przemysł unijny można uznać za bardzo ograniczony w latach 2011–2012 oraz za nieistotny od 2013 r. do okresu objętego dochodzeniem.
- (135) Wielkość przywozu chińskich producentów innych niż Fang Da zmniejszyła się o 23 % w okresie badanym. Najpierw wzrosła o 14 % w latach 2011–2012, a później znacznie zmalała, przy czym w latach 2012–2013 nastąpił bardzo ostry spadek – o 41 punktów bazowych.
- (136) Pomimo tego ogólnego spadku przywóz prowadzony przez pozostałe przedsiębiorstwa chińskie pozostawał na znaczącym poziomie, który był bardzo zbliżony do poziomu przywozu Fang Da. Nawet jeżeli średnie ceny stosowane przez te przedsiębiorstwa – z uwzględnieniem ceł antydumpingowych mających zastosowanie do tych przedsiębiorstw – były średnio nieco wyższe niż ceny Fang Da, nadal były one niskie i znacznie niższe niż ceny przemysłu unijnego. Można zatem stwierdzić, że w okresie badanym przywóz produktu po niskich cenach przez producentów chińskich innych niż Fang Da przyczynił się do poniesienia szkody przez przemysł unijny.

- (137) Jak wyjaśniono w pkt 5.1 powyżej, dalsze pogorszenie sytuacji przemysłu unijnego od 2013 r. było spowodowane głównie wzrostem wielkości przywozu produktu Fang Da po cenach dumpingowych i niskich. W związku z tym skutki przywozu prowadzonego przez producentów innych niż Fang Da, nawet jeżeli przyczyniły się do powstania szkody, nie są na tyle znaczne, by spowodować zerwanie związku przyczynowego między przywozem dumpingowym Fang Da a istotną szkodą poniesioną przez przemysł unijny.

5.2.2. Incydent techniczny (wybuch) w fabryce przemysłu unijnego

- (138) Jak już wyjaśniono w motywach 77 i 83 powyżej, w lipcu 2011 r. doszło do wybuchu w fabryce przemysłu unijnego, w wyniku którego przemysł unijny nie mógł przeprowadzać procesu reakcji, a tym samym produkować i sprzedawać własnego cyklaminianu sodu w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r.
- (139) Niezdolność do produkowania własnego cyklaminianu sodu miała negatywny wpływ na wskaźniki gospodarcze przemysłu unijnego w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r. Na przykład wskaźniki produkcji, wykorzystania mocy produkcyjnych, sprzedaży, udziału w rynku i wydajności byłyby znacznie wyższe w tym okresie, gdyby nie doszło do incydentu, ponieważ przemysł unijny mógłby dostarczać swoim klientom własny cyklaminian sodu zamiast przywożonego, który oczyszczał i odsprzedawał w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r.
- (140) Chociaż niezdolność do produkowania własnego cyklaminianu sodu w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r. miała wpływ na wyżej wspomniane wskaźniki gospodarcze przemysłu unijnego, Komisja stwierdziła, że wybuch w fabryce nie przyczynił się w istotny sposób do szkody poniesionej przez przemysł unijny między 2013 r. a okresem objętym dochodzeniem.
- (141) Przemysł unijny w pełni odzyskał zdolność do produkowania własnego cyklaminianu sodu już w maju 2012 r. i od tego czasu wybuch nie miał już wpływu na działalność gospodarczą przemysłu unijnego. Co więcej, między 2013 r. a okresem objętym dochodzeniem to przywóz produktu Fang Da po cenach dumpingowych zaczął wywierać szkodliwy wpływ na sytuację gospodarczą przemysłu unijnego. Należy zauważyć, że ten negatywny wpływ rozpoczął się kilka miesięcy po wymianie przez przemysł unijny zniszczonych linii produkcyjnych oraz po całkowitym przywróceniu produkcji własnego cyklaminianu sodu i obliczaniu jej na podstawie 12-miesięcznych cykli w latach 2013 i 2014 oraz w okresie objętym dochodzeniem.
- (142) Biorąc pod uwagę powyższe rozważania, Komisja jest zdania, że incydent techniczny, który miał wpływ na działalność gospodarczą przemysłu unijnego w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r., nie spowodował przerwania związku przyczynowego między przywozem produktu Fang Da po cenach dumpingowych a poniesieniem szkody przez przemysł unijny wskutek tego przywozu między 2013 r. a okresem objętym dochodzeniem.

5.2.3. Wyniki wywozu przemysłu unijnego

- (143) Wielkość wywozu producenta unijnego w okresie badanym kształtowała się następująco:

Tabela 13

Wyniki wywozu przemysłu unijnego

Indeks (2011 = 100)	2011	2012	2013	2014	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość wywozu	100	118	198	212	180
Średnia cena	100	102	106	106	108

Źródło: Dane dotyczące przemysłu unijnego.

- (144) Sprzedaż eksportowa stanowiła znaczną część całkowitej wielkości sprzedaży przemysłu unijnego w okresie badanym – wynosiła około 30–50 %. Małą wielkość sprzedaży w latach 2011–2012 należy interpretować w kontekście niezdolności przemysłu unijnego do produkowania i sprzedawania własnego cyklamianu sodu w okresie od sierpnia 2011 r. do maja 2012 r. W późniejszym okresie, po wznowieniu produkcji własnego cyklamianu sodu, sprzedaż eksportowa najpierw wzrosła o 14 punktów bazowych w latach 2013–2014, a następnie zmalała o 32 punkty bazowe w okresie objętym dochodzeniem.
- (145) Średnie ceny sprzedaży eksportowej rosły w okresie badanym i były o 8 % wyższe w okresie objętym dochodzeniem w porównaniu z cenami z 2011 r. Nawet gdyby ceny te pozostawały systematycznie niższe od średnich jednostkowych kosztów produkcji przemysłu unijnego, ceny eksportowe były wyższe niż średnie ceny sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym, a więc generowały dużo niższy poziom strat w porównaniu ze sprzedażą na rynku unijnym.
- (146) Pomimo faktu, że sprzedaż eksportowa generowała pewne straty, Komisja doszła jednak do wniosku, że działalność wywozowa nie przyczyniła się znacząco do szkody poniesionej przez przemysł unijny. Wynika to z następujących powodów. Po pierwsze, spadek wielkości sprzedaży eksportowej był znacznie mniejszy, zarówno w ujęciu bezwzględnym, jak i względnym, niż sprzedaż na rynku unijnym pomiędzy 2013 r. a okresem objętym dochodzeniem. Na tę ostatnią sprzedaż szczególnie silnie w tym okresie wpłynęła duża wielkość przywozu produktu Fang Da po cenach niskich i dumpingowych. Po drugie, ze względu na wyższe ceny, a tym samym niższe marże strat sprzedaż eksportowa pozwoliła przemysłowi unijnemu zmniejszyć ogólne straty wynikające ze sprzedaży produktu podobnego.
- (147) Zdaniem Komisji w konsekwencji sprzedaż eksportowa przemysłu unijnego nie spowodowała przerwania związku przyczynowego między przywozem produktu Fang Da po cenach dumpingowych a poniesieniem szkody przez przemysł unijny wskutek tego przywozu.

5.2.4. Konsumpcja

- (148) Szkada nie może być wynikiem zmian w strukturze konsumpcji, ponieważ między 2011 r. a okresem objętym dochodzeniem popyt nieznacznie wzrósł. Między 2013 r. a okresem objętym dochodzeniem, kiedy to szkodliwy wpływ przywozu produktu Fang Da po cenach dumpingowych był szczególnie wyraźny, konsumpcja nawet wzrosła o 8 %, co potwierdza powyższy wniosek.

5.3. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

- (149) Dochodzenie wykazało, że przemysł unijny wyraźnie poniósł istotną szkodę w okresie objętym dochodzeniem. Przemysł unijny ponosił straty przez cały przedmiotowy okres. Ponadto od 2013 r., kiedy przemysł unijny mógł prowadzić normalną produkcję po incydencie, który wpłynął na jego linie produkcyjne, wskaźniki szkody, takie jak: produkcja, sprzedaż i udział w rynku, wykazywały wyraźne oznaki pogorszenia.
- (150) Zbiegło się to ze znacznym zwiększeniem przywozu produktu Fang Da po cenach dumpingowych i niskich, któremu najpierw udało się wyprzeć przywóz pozostałych przedsiębiorstw chińskich, a następnie przejąć udział przemysłu unijnego w rynku. Istnieje zatem wyraźny związek przyczynowy między szkodą poniesioną przez przemysł unijny a przywozem produktu Fang Da po cenach dumpingowych.
- (151) Komisja odróżniła i oddzieliła wpływ wszystkich znanych czynników na sytuację przemysłu unijnego od szkodliwych skutków przywozu produktu po cenach dumpingowych. Niektóre inne czynniki, takie jak wyniki wywozu osiągnięte przez przemysł unijny oraz incydent techniczny w fabryce, przyczyniły się do tej szkody. Skutki te, nawet połączone, uznano jednak za nieistotne w porównaniu z wpływem przywozu produktu po cenach dumpingowych. Stwierdzono, że ze względu na wielkość i poziom cen przywóz produktu innych chińskich producentów eksportujących znacząco przyczynił się do tej szkody.
- (152) Niemniej jednak na podstawie powyższych rozważań Komisja stwierdziła, że istotna szkoda dla przemysłu unijnego została spowodowana przez przywóz produktu Fang Da po cenach dumpingowych, a pozostałe czynniki nie zerwały związku przyczynowego między przywozem produktu Fang Da po cenach dumpingowych a szkodą poniesioną przez przemysł unijny. Na szkodę składają się głównie straty w produkcji, wielkości sprzedaży i udziale w rynku, w szczególności od 2013 r., a także straty finansowe oraz słabe wyniki wszystkich innych wskaźników finansowych, takich jak przepływy pieniężne i zwrot z inwestycji.

- (153) Według uwag otrzymanych od Fang Da po ujawnieniu ustaleń analiza związku przyczynowego przeprowadzona przez Komisję była niedostateczna, niepełna i zawierała wyłącznie przypuszczenia nieoparte na faktach. W tym kontekście przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły w szczególności, że przywóz po niskich cenach produktu chińskich producentów innych niż Fang Da oraz powstała z własnej winy szkoda spowodowana wybuchem w fabryce były czynnikami aż nadto wystarczającymi do zerwania związku między przywozem produktu Fang Da a szkodą dla przemysłu unijnego spowodowaną przez taki przywóz.
- (154) Twierdzenie to nie zostało jednak poparte żadnymi dowodami wskazującymi na to, że Komisja niewystarczająco rozróżniła i oddzieliła wpływ wszystkich znanych czynników na sytuację przemysłu unijnego od szkodliwych skutków przywozu produktu po cenach dumpingowych. W rzeczywistości Komisja należycie przeanalizowała skutki przywozu produktu producentów eksportujących innych niż Fang Da, jak wyjaśniono w sekcji 5.2.1. Ponadto do korzystania z danych pochodzących z bazy danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6 zamiast nowych danych dotyczących wywozu chińskiego, które przekazano po ujawnieniu ustaleń, odniesiono się już w motywach 63 i 70. Dane pochodzące z bazy danych utworzonej na podstawie art. 14 ust. 6 nie potwierdzają twierdzenia Fang Da, jakoby wzrost wywozu produktu Fang Da do Unii był więcej niż wyrównany przez spadek sprzedaży innych chińskich eksporterów. W związku z tym należy odrzucić wyżej wspomniane twierdzenia dotyczące wpływu przywozu produktu producentów eksportujących innych niż Fang Da.
- (155) W sekcji 5.2.2 powyżej Komisja należycie przeanalizowała również skutki wybuchu w fabryce przemysłu unijnego i doszła do wniosku, że chociaż miał on wpływ na przemysł unijny w latach 2011–2012, nie spowodował zerwania związku przyczynowego między przywozem produktu Fang Da po cenach dumpingowych a szkodą poniesioną przez przemysł unijny. Twierdzenie to należy zatem odrzucić.
- (156) Przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły również, że wpływ innych substancji słodzących, takich jak acesulfam potasu i aspartam, był jedynym czynnikiem, który stanowił rzeczywisty powód niekorzystnego rozwoju unijnego rynku cyklamianianu sodu, i w bardzo istotnym stopniu przyczynił się do szkody poniesionej przez przemysł Unii, oraz że Komisja powinna była przeanalizować ten czynnik. Twierdzenia te nie zostały poparte żadnymi innymi dowodami niż odwołania do ustaleń Komisji poczynionych w toku postępowań dotyczących przywozu acesulfamu potasu i aspartamu ⁽¹⁶⁾.
- (157) Należy przypomnieć, że jedyny unijny producent cyklamianianu sodu nie produkuje ani acesulfamu potasu, ani aspartamu, a więc ten producent unijny nie był częścią przemysłu unijnego określonego w dwóch postępowaniach antydumpingowych dotyczących innych substancji słodzących. W związku z tym ustalenia dotyczące wpływu dumpingowego przywozu acesulfamu potasu i aspartamu na sytuację unijnych producentów acesulfamu potasu i aspartamu nie mają wpływu na sytuację przemysłu unijnego w niniejszym postępowaniu. W każdym razie bezpodstawne twierdzenie, że acesulfam potasu jest preferowanym konkurencyjnym produktem względem cyklamianianu sodu i znaczącym czynnikiem przyczyniającym się do szkody poniesionej przez przemysł unijny, powinno zatem przekładać się na spadek konsumpcji unijnej cyklamianianu sodu. Jak opisano w motywach 64–65, w okresie badanym konsumpcja cyklamianianu sodu w Unii osiągnęła mniej więcej taki sam poziom, jak w 2011 r., co by nie nastąpiło, gdyby, zgodnie z twierdzeniem Fang Da, acesulfam potasowy zastąpił cyklamianian sodu jako preferowany produkt konkurencyjny. W związku z powyższym wobec braku jakichkolwiek udokumentowanych dowodów przeczących ustaleniom Komisji określonym w motywie 148 należy odrzucić twierdzenie Fang Da.

6. INTERES UNII

- (158) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy można jasno stwierdzić, że wprowadzenie środków w tym przypadku wyraźnie nie leży w interesie Unii, mimo iż stwierdzono wystąpienie dumpingu wyrządzającego szkodę. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu unijnego, interesu importerów oraz interesu użytkowników.

6.1. Interes przemysłu unijnego

- (159) W wyniku dochodzenia ustalono, że przemysł unijny poniósł istotną szkodę spowodowaną przez przywóz produktu Fang Da po cenach dumpingowych. Przemysł unijny rzeczywiście nie był w stanie w pełni skorzystać z nałożenia ceł antydumpingowych na Indonezję i pozostałych eksporterów chińskich, w tym z podniesienia ceł antydumpingowych w 2012 r. Agresywna polityka cenowa i uzyskany wskutek niej przyrost udziału Fang Da w rynku od 2013 r. spowodowały znaczny spadek wielkości sprzedaży i udziału w rynku przemysłu unijnego pomimo obecności środków antydumpingowych wobec przywozu z ChRL i Indonezji.

⁽¹⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1963 z dnia 30 października 2015 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz acesulfamu potasu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 287 z 31.10.2015, s. 52) oraz rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/262 z dnia 25 lutego 2016 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz aspartamu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 50 z 26.2.2016, s. 4).

- (160) Oczekuje się, że nałożenie środków antidumpingowych na przywóz produktu Fang Da umożliwi przemysłowi unijnemu konkurowanie z przywozem na uczciwych warunkach rynkowych. Uwolniłoby to przemysł od silnej presji cenowej wywieranej obecnie przez znaczne wielkości przywozu produktu Fang Da na rynek unijny. Tylko w takich okolicznościach przemysł unijny byłby w stanie podnieść swoje ceny, wielkość produkcji i wielkość sprzedaży.
- (161) Jeżeli żadne środki nie zostaną wprowadzone, należy spodziewać się, że presja cenowa spowodowana znaczną wielkością przywozu produktu Fang Da po cenach dumpingowych będzie nadal prowadziła do dalszego pogarszania się już i tak bardzo niepewnej sytuacji przemysłu unijnego. Ostatecznie zmusiłoby to przemysł unijny do całkowitego zaprzestania produkcji cyklaminianu sodu, czego konsekwencją byłaby utrata miejsc pracy i alternatywnych źródeł podaży w Unii.
- (162) Komisja stwierdziła zatem, że nałożenie ceł antidumpingowych na przywóz produktu Fang Da leżałoby w interesie przemysłu unijnego.

6.2. Interes importerów niepowiązanych

- (163) Komisja otrzymała odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu od dwóch importerów niepowiązanych reprezentujących tylko niewielki odsetek łącznego przywozu produktu Fang Da w okresie objętym dochodzeniem. Jeden z tych importerów jest również użytkownikiem, który wykorzystuje pewne ilości przywożonego cyklaminianu sodu do produkcji własnych mieszanek substancji słodzących, które są następnie sprzedawane przedsiębiorstwom z sektora żywności i napojów.
- (164) W odniesieniu do odsprzedaży cyklaminianu sodu przywożonego od Fang Da Komisja ustaliła, że marże zysku obu importerów niepowiązanych są niskie. Oczekuje się zatem, że nałożenie środków spowodowałoby nieopłacalność tej działalności i prawdopodobną zmianę dostawców przez importerów lub nawet zaprzestanie prowadzenia przez nich powiązanej działalności. Komisja jednak ustaliła również, że w przypadku obu przedsiębiorstw cyklaminian sodu stanowi jedynie niewielką część ich łącznego obrotu. Wpływ nałożenia środków na całą działalność tych przedsiębiorstw nie byłby zatem istotny. Działalność jednego ze współpracujących przedsiębiorstw polegająca na produkowaniu mieszanek substancji słodzących wykazała także solidne marże zysku, które mogłyby złagodzić wpływ ceł antidumpingowych.

6.3. Interes użytkowników

- (165) Z wyjątkiem wyżej wspomnianego importera, który jest także użytkownikiem cyklaminianu sodu, Komisja nie otrzymała od użytkowników żadnych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (166) Główni użytkownicy ostateczni produktu objętego postępowaniem/produktu podobnego w Unii należą do sektorów żywności, napojów i sektora farmaceutycznego. W poprzednich dochodzeniach dotyczących przywozu cyklaminianu sodu od producentów innych niż Fang Da ustalono, że cyklaminian sodu stanowił bardzo małą część ich kosztów produkcji. Uznano zatem, że nałożenie ceł antidumpingowych nie miałyby istotnego skutku. Nic nie wskazuje na to, że znaczna część cyklaminianu sodu przywożonego od Fang Da miałaby jakiegokolwiek inne zastosowanie końcowe niż cyklaminian sodu przywożony od innych producentów eksportujących. Ze względu na brak udziału w niniejszym dochodzeniu jakichkolwiek przedstawicieli sektorów żywności, napojów i sektora farmaceutycznego zasadne jest stwierdzenie, że wpływ środków nałożonych na przywóz produktu Fang Da nie byłby dla nich istotny.
- (167) W świetle powyższej uwagi, że w przypadku braku środków przemysł unijny może być zmuszony do zaprzestania produkcji cyklaminianu sodu, a także biorąc pod uwagę fakt, że na świecie istnieje zaledwie kilku producentów cyklaminianu sodu, środki te prawdopodobnie przyniosą korzyści nawet użytkownikom, gdyż pozwalają zachować produkcję cyklaminianu sodu w Unii oraz wybór cyklaminianu sodu produkowanego przez różnych konkurujących ze sobą producentów.
- (168) Po ujawnieniu ustaleń przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły, że wprowadzenie proponowanych ostatecznych środków antidumpingowych dałoby jednemu producentowi unijnemu pozycję dominującą na rynku, którą producent ten byłby w stanie w pełni wykorzystać.

- (169) W tym kontekście należy podkreślić, że w ramach badania interesu Unii nie otrzymano żadnych uwag na temat konkurencji od zainteresowanych stron na podstawie art. 21 rozporządzenia podstawowego. W szczególności żaden użytkownik unijny nie przesłał uwag w tej kwestii.
- (170) Co więcej, pomimo obowiązujących środków antidumpingowych nałożonych na przywóz produktu chińskich producentów eksportujących innych niż Fang Da przywóz ten był kontynuowany w znacznej wielkości, a udział tych producentów w rynku pozostaje znacznie większy niż udział przemysłu unijnego w rynku. W związku z tym jest mało prawdopodobne, aby przemysł unijny był w stanie osiągnąć dominującą pozycję na rynku w Unii lub ją wykorzystać. Z tego względu wyżej wspomniane twierdzenia Fang Da zostały odrzucone.

6.4. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (171) Na podstawie powyższego Komisja uznała, że nie ma przekonujących powodów, aby stwierdzić, że wprowadzenie środków w odniesieniu do przywozu produktu Fang Da objętego postępowaniem nie leży w interesie Unii.

7. OSTATECZNE ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (172) Biorąc pod uwagę wnioski Komisji dotyczące dumpingu, wynikającej z niego szkody, związku przyczynowego i interesu Unii, należy wprowadzić środki ostateczne, aby zapobiec dalszemu wyrządzaniu szkody przemysłowi unijnemu przez przywóz produktu po cenach dumpingowych.

7.1. Poziom usuwający szkodę (margines szkody)

- (173) W celu określenia poziomu środków Komisja najpierw ustaliła kwotę należności celnych niezbędną do usunięcia szkody ponoszonej przez przemysł unijny.
- (174) Szkada zostałaby usunięta, gdyby przemysł unijny był w stanie pokryć koszty produkcji oraz osiągnąć zysk przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego na rynku unijnym, jaki tego rodzaju przemysł może zazwyczaj osiągnąć w tym sektorze w normalnych warunkach konkurencji, tj. przy braku przywozu produktów po cenach dumpingowych.
- (175) W całym okresie badanym nie było ani jednego roku, w którym panowałyby takie warunki. Ponieważ przez niemal dekadę przemysł unijny ponosił dwucyfrowe straty, to samo dotyczy okresu poprzedzającego okres badany.
- (176) Producent unijny zaproponował docelowy zysk w wysokości 10 %. Takiej wartości nie można przyjąć jako docelowego zysku ze względu na ustalenia wspomniane w motywie 175 powyżej oraz z uwagi na fakt, że producent unijny nie mógł wykazać, że wartość ta jest osiągalna w normalnych rynkowych warunkach konkurencji w odniesieniu do cyklamianianu sodu – towaru, do którego rynek dojrzał.
- (177) Dlatego Komisja wróciła do docelowych zysków wykorzystanych w innych dochodzeniach dotyczących tego rodzaju przemysłu w przedmiotowym sektorze. W niedawnym dochodzeniu antidumpingowym dotyczącym innej substancji słodzącej, aspartamu, Komisja ustaliła na etapie środków tymczasowych⁽¹⁷⁾, że docelowy zysk w wysokości 5–10 % (zakres ten podawany jest w celu zachowania poufności) odpowiada temu, co można osiągnąć w normalnych warunkach rynkowych i przy efektywnej konkurencji ze strony przemysłu unijnego. W związku z tym Komisja stwierdza, że uzasadnione jest wykorzystanie tego docelowego zysku również na potrzeby niniejszego dochodzenia.
- (178) Na tej podstawie Komisja obliczyła niewyrządzającą szkody cenę produktu podobnego w odniesieniu do przemysłu unijnego przez zsumowanie docelowej marży zysku i kosztu produkcji ponoszonego przez producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem.

⁽¹⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/262.

- (179) Komisja ustaliła następnie poziom usuwający szkodę poprzez porównanie średniej ważonej ceny importowej producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, odpowiednio dostosowanej z uwzględnieniem kosztów przywozu i należności celnych, ustalonej na potrzeby obliczeń podcięcia cenowego, ze średnią ważoną niewyrządzającej szkody ceny produktu podobnego sprzedawanego przez producenta unijnego na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem. Wszelkie różnice wynikające z tego porównania zostały wyrażone w postaci odsetka średniej ważonej wartości importowej CIF. W związku z tym stwierdzono, że margines szkody dla producentów eksportujących wynosi 61,6 %.
- (180) Po ujawnieniu ustaleń producent eksportujący, którego dotyczy postępowanie, twierdził, że docelowy zysk zastosowany przy obliczaniu poziomu usuwającego szkodę nie został ujawniony. Komisja jednak jasno wyjaśniła w ujawnionych ustaleniach, że docelowy zysk, jak opisano w motywie 177, ze względu na poufność może być podany jedynie jako zakres, i podała odesłanie do aktu ustawodawczego, w którym kwestię tę opisano bardziej szczegółowo. Docelowy zysk został ujawniony jako znaczący zakres, ponieważ podanie dokładnego docelowego zysku byłoby ujawnieniem poufnych informacji jedyne go unijnego producenta aspartamu. W związku z tym twierdzenie Fang Da należy odrzucić.
- (181) Po ujawnieniu ustaleń przedsiębiorstwa Fang Da twierdziły, że ze względu na fakt, iż przemysł unijny od niemal dekady ponosił dwucyfrowe straty, można oczekiwać, że w przypadku braku domniemanego przywozu towarów po cenach dumpingowych docelowy zysk lub maksymalny poziom zysku producenta unijnego może osiągnąć poziom -10 %. Należy zauważyć, że -10 % nie stanowi zysku, lecz stratę, więc wykorzystanie straty jako docelowego zysku byłoby nielogiczne i sprzeczne z jakimkolwiek rozumowaniem ekonomicznym, ponieważ wartość ta nie spowodowałaby wyeliminowania ani usunięcia szkody. Ponadto fakt, że przemysł unijny poniósł straty wskutek długotrwałego przywozu towarów po cenach dumpingowych także od producentów eksportujących innych niż Fang Da, uzasadnia zastosowanie najnowszej marży zysku określonej w tym sektorze, jak wyjaśniono w motywie 177. Komisja wyjaśniła już w motywach 174–177, dlaczego w niniejszym dochodzeniu zastosowała docelowy zysk niższy zarówno od docelowego zysku proponowanego przez producenta unijnego, jak i od docelowego zysku stosowanego w postępowaniu antydumpingowym dotyczącym innych eksportujących producentów cyklaminianu sodu. W świetle powyższego należy stwierdzić, że nie ma dowodów na to, aby wybrany przez Komisję docelowy zysk był nieuzasadniony, zatem twierdzenie Fang Da należy odrzucić.

7.2. Środki ostateczne

- (182) Należy nałożyć środki antydumpingowe na przywóz cyklaminianu sodu produkowanego i wywożonego przez Fang Da zgodnie z zasadą niższego cła określonej w art. 9 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Komisja porównała margines szkody z marginesem dumpingu. Kwota ceł powinna być ustalona na poziomie marginesu dumpingu albo marginesu szkody, zależnie od tego, który z nich jest niższy.
- (183) W odniesieniu do formy środków uznano, że cło antydumpingowe powinno przyjąć taką samą formę jak cła nałożone rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2016/1160⁽¹⁸⁾ w odniesieniu do przywozu od innych producentów eksportujących z ChRL i Indonezji. W celu zapewnienia skuteczności środków i zniechęcenia do manipulacji cenowych za właściwe uznano nałożenie ceł w formie określonej kwoty za kilogram.
- (184) W związku z powyższym stawki cła antydumpingowego, wyrażone w cenach CIF na granicy Unii przed ocleniem, powinny być oparte na marginesie szkody i mieć następującą wysokość:

Przedsiębiorstwo	Margines dumpingu	Margines szkody	Stawka ostatecznego cła antydumpingowego	Ostateczne cło antydumpingowe (EUR na kg)
Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited, Gong Le Industrial Estate, Xixian County, Bao An, Shenzhen, 518102, Chińska Republika Ludowa	88,7 %	61,6 %	61,6 %	1,17 EUR
Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, Da Lian Dong Lu, Economic and Technology Zone, Yangquan City, Shanxi 045000, Chińska Republika Ludowa	88,7 %	61,6 %	61,6 %	1,17 EUR

⁽¹⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1160 z dnia 15 lipca 2016 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklaminianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 (Zob. s. 49 niniejszego Dziennika Urzędowego).

- (185) Indywidualna stawka cła antydumpingowego dla poszczególnych przedsiębiorstw określona w niniejszym rozporządzeniu została ustanowiona na podstawie ustaleń niniejszego dochodzenia. Odzwierciedla ona zatem sytuację ustaloną podczas niniejszego dochodzenia w odniesieniu do tego przedsiębiorstwa. Ta stawka należności celnej ma zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz produkowanego przez wymienioną osobę prawną. Przywożone produkty objęte postępowaniem, wytworzone przez jakiegokolwiek inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym przez podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, nadal podlegają stawkom celnym wymienionym w art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2016/1160.
- (186) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

- Nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklaminianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i produkowanego przez Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, obecnie objętego kodem CN ex 2929 90 00 (kod TARIC 2929 90 00 10).
- Stawki ostatecznego cła antydumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed ocleniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Przedsiębiorstwo	Ostateczne cło antydumpingowe (EUR na kg)	Dodatkowy kod TARIC
Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited, Gong Le Industrial Estate, Xixian County, Bao An, Shenzhen, 518102, Chińska Republika Ludowa	1,17 EUR	A471
Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, Da Lian Dong Lu, Economic and Technology Zone, Yangquan City, Shanxi 045000, Chińska Republika Ludowa	1,17 EUR	A472

- W przypadkach gdy towary zostały uszkodzone przed wprowadzeniem do swobodnego obrotu, w związku z czym cena faktycznie zapłacona lub należna jest ustalana w drodze proporcjonalnego podziału w celu określenia wartości celnej na podstawie art. 131 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447⁽¹⁹⁾, wysokość cła antydumpingowego obliczoną na podstawie ust. 2 niniejszego artykułu pomniejsza się o odsetek, który odpowiada proporcjonalnemu podziałowi ceny faktycznie zapłaconej lub należnej.
- O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają stosowne obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 lipca 2016 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący
